

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LUJÁN

**ESPECIALIZACIÓN Y MAESTRÍA EN LENGUAS EXTRANJERAS: PROBLEMÁTICAS
SOCIODIDÁCTICAS,
INTERCULTURALES Y PLURILINGÜES**

5to. Encuentro presencial

Las lenguas, la ciencia y la IA: tensiones y desafíos actuales

julio de 2026

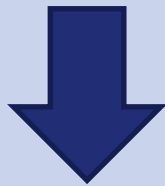
Sede CABA de la UNLu

***La escritura de la Tesis de Maestría y de los Trabajos Finales de
Especialización como géneros discursivos
y el desafío de la Inteligencia Artificial.***

Dra. María Ignacia Dorronzoro

Propósito de la presentación

Reflexión sobre el proceso de escritura de textos académicos en tiempos de IA.



Géneros específicos del nivel de posgrado:

La Tesis de Maestría y en el Trabajo Final de Especialización

Los estudios de posgrado:

Nuevo posicionamiento enunciativo vinculado con el
nuevo rol de investigador

Este nuevo rol requiere pasar “de consumidor a
productor de conocimiento, de lector de las
publicaciones de otros a autor que argumenta a favor
de su tesis (o postura) emergente de su propia
investigación” (di Stéfano, 2003)

Este nuevo rol supone llevar a cabo *una construcción propia de conocimiento* y poner en evidencia el manejo conceptual del campo disciplinar que la sustenta.



Construcción de un razonamiento propio, apoyado en fuentes bibliográficas, pero resultante de nuestra propia reflexión.



Reorganización y resignificación de las fuentes en función de un propósito comunicativo definido por quien escribe.

Proceso de escritura de los textos académicos de posgrado

Necesidad de que el proceso de escritura deje de entenderse como la simple redacción o como la transcripción de un pensamiento.

↩ *concepción del lenguaje* que lo entiende como un mero medio para “traducir” o expresar el pensamiento.



El lenguaje escrito en el contexto educativo: *función testimonial*, solo interviene al final de los procesos de construcción de conocimientos como un mero recurso para exteriorizar el resultado final de esos procesos.

Derivaciones de la concepción del lenguaje como medio para la transmisión del pensamiento

- ❑ Dificultad de los y las estudiantes de posgrado para concebir el proceso de elaboración de textos académicos como algo más que la transmisión transparente y objetiva del producto de procesos puramente mentales.
- ❑ Aplicación de la IA para resolver tareas de “transmisión de resultados” que antes insumían mucho tiempo y gran cantidad de energía.
 - ↪ Su uso comienza a expandirse de forma indiscriminada y las modalidades de lectura y escritura complejas se presentan como inútiles y prescindibles.

Desde la Perspectiva Sociocultural en la que nos sustentamos:

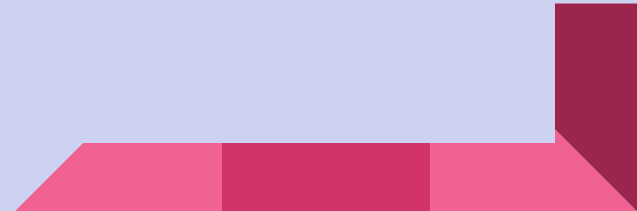
Para favorecer una verdadera construcción de saberes, el proceso de escritura de los textos académicos debe sustentarse en una *concepción del lenguaje* que no lo reduzca a un simple recurso que “refleja” el pensamiento sino que lo entienda como una verdadera herramienta de aprendizaje, como *un instrumento de construcción del pensamiento*.



La apropiación y uso del lenguaje escrito: factores determinantes en el desarrollo de los procesos intelectuales.



El uso del lenguaje permite dar forma a las propias ideas, es decir representar (volver a presentar) los objetos de nuestro pensamiento.



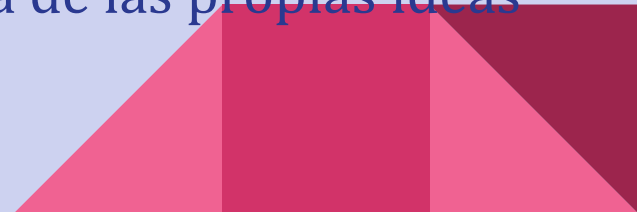
El lenguaje escrito se presenta como una herramienta sustancial para todos los procesos de construcción de conocimientos



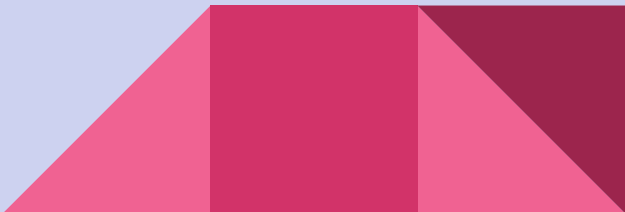
La escritura promueve, gracias a sus características formales, procesos de objetivación y distanciamiento respecto del propio pensamiento



Ese descentramiento permite la revisión crítica de las propias ideas



Desde esta segunda concepción:

- ❑ La escritura debe intervenir desde el inicio del proceso de investigación y de construcción de conocimientos.
 - ❑ Para ello, las *prácticas de lectura y escritura* adoptarán modalidades orientadas a *revisar, problematizar y reestructurar tanto las ideas previas de quien investiga como los planteos de las fuentes consultadas.*
- 

Las prácticas de lectura:

- No se focalizan solo en lo que los textos “dicen” sino en los modos de decir, las formas del lenguaje que construyen eso que dicen.
- Ponen en juego operaciones reflexivas de análisis y de establecimiento de relaciones entre puntos de vista, conceptos y datos.
- Están orientadas a construir sentidos y a establecer relaciones

Las prácticas de escritura

- Se orientan al análisis, la revisión y la reescritura de las propias ideas, ponen en juego operaciones que permiten pensarlas, analizarlas y problematizarlas.
- Se apoyan en una revisión pautada, constante y sistemática que se considera parte del proceso.
- Articulan el contenido con la estructura general del texto y conducen a una reescritura

Estas modalidades de lectura y escritura promueven:

- la modificación de la organización previa del conocimiento
- la estructuración de un nuevo conocimiento
- el desarrollo de modos de pensamiento necesarios para el aprendizaje del sistema conceptual de la disciplina de formación

Ahora bien, ellas no se adquieren espontáneamente por el solo hecho de leer y escribir.



Para que se desarrollen, resulta imprescindible que se ofrezcan espacios que favorezcan la reflexión y el aprendizaje de estas prácticas necesarias para el proceso de elaboración de una tesis doctoral.

Nuestra posición respecto del uso de la IA

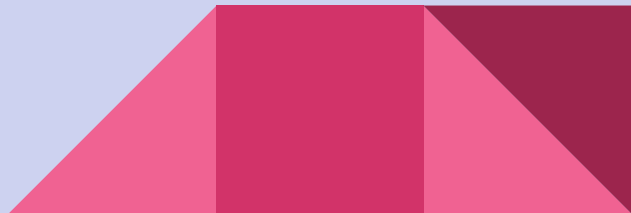
- ❑ Los planteos teóricos de la perspectiva sociocultural resultan inconciliables con la delegación de las capacidades del lenguaje escrito en la IA.
- ❑ Reconocimiento del potencial del lenguaje escrito para actuar sobre el pensamiento y hacer posible su transformación:
 - ↩ el empleo de la IA en el marco de los procesos de enseñanza y de aprendizaje de la lectura y la escritura académicas se presenta **inconducente**

¿Por qué?

Porque al realizar las operaciones discursivo-cognitivas en lugar del estudiante, la IA sustituye el trabajo intelectual que se debe hacer con el texto.



Así, si bien la supuesta “herramienta” generaría velozmente un “resultado”, en realidad, su aplicación invalida el propósito epistémico de la práctica.



Al referirse de los efectos del uso indiscriminado de la IA, el periodista Fernando Bruzzoni, especializado en tecnología afirma que

Así como el GPS nos impide construir mapas espaciales, la IA generativa puede impedir que construyamos mapas conceptuales, rumiando la información, conectando ideas, eliminando lo innecesario y dándole una estructura lógica. Al delegar en la inteligencia artificial la redacción de un documento o el análisis de un problema, nuestro cerebro celebra el ahorro de energía porque minimiza el esfuerzo, pero deja de estimular las conexiones neuronales que forman el pensamiento. Comparativamente, es como ir al gimnasio pero pedirle a una máquina que levante los pesos por nosotros

(La IA y el costo silencioso de dejar de pensar. Rosario 3 (Diario digital de la ciudad de Rosario) 24/05/2026.)

Ejemplos del uso de la IA propuesto para la producción de textos académicos:

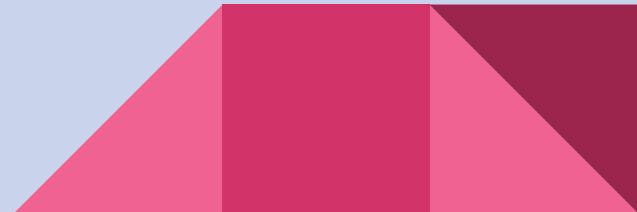
Identificar ideas clave de la bibliografía, establecer relaciones entre conceptos o formular preguntas



Base del proceso de construcción de sentido por parte del lector quien debe establecer relaciones entre sus conocimientos, el texto y el contexto.



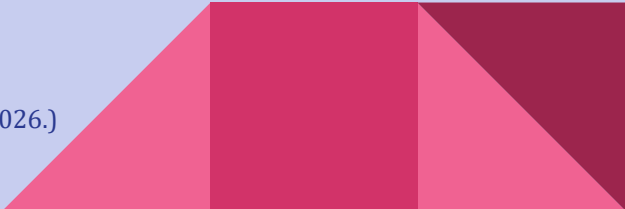
Si estas operaciones son delegadas, el sentido construido y la acción mental de construcción se verían afectados por la omisión de eslabones primordiales para su consecución.



En esta misma línea, Fernando Bruzzoni hace referencia a un estudio del año 2025

... que evidenció que el uso frecuente de IA se asocia con una reducción en las capacidades de pensamiento crítico, principalmente por lo que los investigadores llamaron la "trampa de la fluidez". Al recibir la respuesta servida en bandeja, redactada de manera impecable y con un tono de seguridad absoluta, nuestro cerebro tiende a volverse complaciente, anula sus capacidades analíticas y acepta las conclusiones ya elaboradas sin cuestionarlas. No solo hace el trabajo por nosotros, sino que además nos convence de que el resultado es bueno.

(La IA y el costo silencioso de dejar de pensar. Rosario 3 (Diario digital de la ciudad de Rosario) 24/05/2026.)



De igual manera, en cuanto a la escritura se suele proponer



El señalamiento de errores por parte de la IA sobre la propia producción



Delegar esta operación: omitir el proceso de revisión que constituye el momento central para la reestructuración de las ideas plasmadas en el texto.



Estas tareas de revisión y reescritura no pueden cederse a un programa de IA cuando se pretende favorecer el desarrollo de formas de pensamiento adecuadas para re-pensar lo escrito, transformarlo y así apropiárselo.



En el mismo sentido que Bruzzoni, Rebecca Winthrop advierte en una nota de opinión del New York Times

Como investigadora que estudia los efectos de la IA en la educación, he llegado a la conclusión de que estas herramientas sólo mejoran la escritura de manera superficial. Su impacto más significativo y alarmante radica en que constriñen nuestra gama completa de pensamientos y nuestra capacidad de generar ideas originales y útiles, lo que llamamos "pensamiento creativo". Esto parece ser especialmente cierto para los estudiantes. Las frases fluidas, las transiciones elegantes y el rico vocabulario de la IA dan la ilusión de una creatividad e individualidad expansivas. Sin embargo, las ideas subyacentes a menudo convergen en unas pocas categorías homogeneizadas

Lo que 370.000 ensayos universitarios nos dicen sobre los efectos de la IA en la creatividad, New York Times, 30-05-2026

Desde la concepción de lenguaje escrito planteada por la perspectiva sociocultural:



en los espacios destinados a enseñar a leer y escribir académicamente, el uso de los programas destinados a la producción de textos, debería ser desalentado.



“La IA es un atajo para muchas cosas. Pero para entrenar el pensamiento no hay atajos: la educación universitaria es un proceso de gestación necesariamente lento. Toma tiempo. Quien durante su paso por la universidad tercerice el trabajo de pensar probablemente deje pasar una oportunidad difícil de recuperar”. (Bril Mascarenhas y Burdman, 2025, en línea).

(Bril Mascarenhas, T. y Burdman, J. (2025). “Chat GPT en las universidades. Promptear no es pensar”. *Revista Anfibia*)

Para concluir:

Cuando se trata de enseñar y aprender a escribir textos académicos complejos (el TF de especialización y la tesis de maestría)



El problema: su uso indiscriminado conduce a una delegación excesiva de capacidades cruciales para desarrollar el pensamiento crítico y para garantizar la autonomía intelectual.



Reemplazo de nuestra propia reflexión.



Para que esto no suceda es indispensable que quienes la usen hayan aprendido previamente las modalidades de lectura y escritura académicas necesarias para apropiarse y comunicar del sistema conceptual de su campo de formación disciplinar.